

Bambi bucket	<p>A: bambi-bucket E: helibalde</p> <p>Récipient rétractable suspendu sous un hélicoptère. Utilisé pour puiser de l'eau de diverses sources pour l'extinction d'un feu.</p>
Bande d'isolement/surface de protection	<p>A: buffer strip/zone E: franja/ zona de amortiguamiento</p> <p>Allée coupe-feu prenant la forme d'une langue de terre le long (ou limitrophe) d'une route, d'un chemin, d'un cours d'eau, d'un site de loisir ou se situant entre (séparant) des complexes de combustibles (cf. coupe-feu).</p>
Baromètre	<p>A: barometer E: barómetro</p> <p>Instrument de mesure de la pression de l'atmosphère.</p>
Base (d'attaque) aérienne	<p>A: air attack base E: base aérea</p> <p>Aménagement permanent où les avions sont stationnés et prêts à être utilisés pour des opérations d'attaque aérienne.</p>
Base [zone de référence]	<p>A: base E: base</p> <p>(1) Site où les fonctions logistiques primaires de lutte contre un sinistre sont coordonnées et administrées. Il n'y a qu'une base par sinistre. Le poste de commande des sinistres peut être couplé avec la base. (2) Site où les forces initiales d'attaque se concentrent.</p>
Base d'attaque initiale	<p>A: initial attack Base E: base de ataque inicial</p> <p>Tout lieu où les forces d'attaque initiale ont été positionnées et sont prêtes pour une action d'extinction. Elles doivent disposer de capacités de transport terrestre ou aérien sur place.</p>
Base de bombardiers d'eau	<p>A: airtanker base E: base de los aviones cisterna</p> <p>Base opérationnelle à partir de laquelle les bombardiers d'eau sont préparés pour intervenir sur des feux. Elle comprend généralement des équipements d'intervention, des équipes de quart, un magasin d'équipements et des moyens administratifs. Elle peut également être équipée pour fournir des produits retardants) (cf. Base de retardants).</p>
Bâton hygrométrique	<p>A: fuel moisture indicator stick E: tablillas indicadores de la humedad del combustible</p> <p>Série de bâtons spéciaux, d'un poids sec donné, exposés continuellement aux conditions atmosphériques et périodiquement pesés pour déterminer les</p>

	changements de teneur en eau dans les combustibles de terres de friches (Modèle d'humidification de combustible).
Batte à feu	A: fire swatter, fire beater, fire flap E: batefuego, batidor, matafuego Outil d'extinction, quelquefois improvisé, employé dans une attaque directe, pour battre les flammes le long de la bordure de feu ou sur un feu de faible intensité. Il peut consister simplement en une botte de brindilles ou un sac de toile humide ou être un outil manufacturé, comme une lanière de cuir, de caoutchouc, ou une feuille de métal fixée à un long manche (syn. Volet pare-feu, Batte).
Berne	A: berm E: caballón, camellón Billon de sol et débris restés sur le bord d'une ligne de feu, après sa construction. Peuvent être disposés sur la partie en pente d'une ligne de feu pour arrêter les matières qui roulent.
Biocombustible/biocarburant	A: biofuel E: biocombustible Combustible d'origine biologique, qui était récemment vivant (phytomasse) ou qui provenait d'organismes vivants (excréments, bio gaz).
Biomasse	A: biomass E: biomasa (1) Quantité de matière vivante dans un habitat donné, exprimée en poids d'organismes par unité de surface ou en volume d'organismes par unité de volume d'habitat. (2) Matière organique qui peut être convertie en combustible et qui est donc considérée comme une source d'énergie potentielle. Note: les organismes comprennent la biomasse végétale (phytomasse) et la biomasse animale (zoomasse). (3) Dans la science du feu, le terme biomasse est souvent utilisé comme synonyme du terme "combustible" et comprend la phytomasse vivante et morte (nécromasse); la zoomasse est généralement exclue.
Biomasse de combustible	A: fuel loading E: carga de combustible Quantité présente de combustible exprimée quantitativement en termes de poids de matière combustible par unité de surface. Il peut s'agir du combustible disponible (combustible consommable) ou du combustible total, généralement exprimé en poids sec à l'étuve.
Biosphère	A: biosphere E: biosfera Partie du système terrestre où la vie est possible, entre la partie extérieure de la géosphère et la partie intérieure de l'atmosphère.
Blessure d'incendie	A: fire wound E: herida de fuego

	Blessure causée par un feu et demeurant sur la surface des tissus vivants (cf. Cicatrice de feu).
Blessure par le feu	A: fire injury E: daños personales por incendio, accidente por incendio (1) Se dit d'une personne souffrant à cause d'un feu et pour laquelle l'intervention d'un médecin est nécessaire; (2) terme également utilisé pour décrire des végétaux endommagés par le feu, comme une cicatrice de feu, une blessure d'incendie ou une trace de brûlure.
Bombardement du feu	A : fire bombing E: ataque al incendio Série d'opérations d'attaques aériennes impliquant l'utilisation d'avions pour larguer des produits extincteurs ou retardants destinés à arrêter ou retarder la propagation des feux de forêts. (cf. bombardement d'eau).
Bouteur	A: dozer E: tractor oruga Tout véhicule tracté équipé d'une lame montée sur l'avant utilisée pour dénuder le sol minéral, pour la mise en place d'une ligne anti-feu, par exemple.
Brandon, flammèche, tison	A: firebrand E: pavesas, materia en combustión Particules de combustibles enflammées ou incandescentes qui peuvent être transportées naturellement par le vent, les courants de convection et par gravité vers des combustibles non brûlés.
Brigade de détenus	A: inmate crew E: cuadrilla de presos, brigada penal Équipe de lutte contre les incendies constituée de détenus.
Brigade de feux de brousse	A: bushfire brigade E: brigada para suprimir fuegos de matorral Equipe de pompiers volontaire pour les feux de brousse (Australie).
Brigade d'incendie internationale	A: international fire crew E: Cuadrilla/brigada internacional de combate contra incendios Equipe de lutte contre les incendies spécialement formée pour se déployer à l'étranger pour une assistance mutuelle de lutte contre les sinistres.
Brigade d'incendie interrégionale	A: interregional fire crew E: cuadrilla especializada, brigada interregional Equipe de lutte contre les incendies qui peut être déployée dans diverses régions (provinces) d'un pays.
Brouillard	A: fog

	<p>E: niebla</p> <p>(1) [Lutte contre les incendies] Pulvérisation fine d'eau projetée par des lances de pulvérisations utilisées pour éteindre les incendies. (2) [Météorologie] Petites gouttelettes d'eau en suspension près du niveau du sol, qui s'étendent verticalement, à au moins 6 mètres et qui réduisent la visibilité horizontale à moins de 1 000 m.</p>
Brouillard bas/brouillard au sol	<p>A: ground fog E: niebla agarrada al suelo, niebla superficial</p> <p>Le brouillard est formé par la condensation de vapeur d'eau sur des noyaux de condensation qui sont toujours présents dans l'air naturel. Le brouillard au sol se développe verticalement à moins de six mètres.</p>
Brouillard haute pression	<p>A: high pressure fog E: niebla a alta presión</p> <p>Jet de faible capacité produit à très haute pression et diffusé à travers un petit tuyau, avec une lance de type pistolet.</p>
Brouillard traînant, traînée de brouillard	<p>A: drift smog E: pluma de humo, columna de humo despada</p> <p>Fumée qui a dérivé de son point d'origine et devient une mixture composée de particules liquides dispersées dans un milieu gazeux (fumée et brouillard).</p>
Broussailles	<p>A: brush E: matorral</p> <p>Terme collectif qui désigne des bouquets de végétation dominés par des arbustes, des plantes ligneuses et des arbres à croissance lente (syn. Maquis).</p>
Bruine	<p>A: drizzle E: llovizna</p> <p>Précipitation composée exclusivement de gouttes d'eau de moins de 0,5 mm de diamètre.</p>
Brûlage à contre courant/feu à la recule, feu à la rebrousse	<p>A: backing fire E: fuego contra el viento</p> <p>Feu brûlant contre le vent ou en pente. Les flammes penchent dans direction de sa propagation (syn. Contre-feu).</p>
Brûlage à contrevent	<p>A: backburn E: quema contra el viento/quema en retroceso</p> <p>Tout feu contrôlé qui brûle contre le vent.</p>
Brûlage contrôlé	<p>A: controlled burning E: quema controlada</p> <p>Terme ancien utilisé pour «feu contrôlé» (cf. Feu contrôlé).</p>
Brûlage cyclique/cycle de	<p>A: burning rotation</p>

brûlage	E: ciclo de quema Nombre d'années prévues entre deux feux contrôlés dans une zone donnée.
Brûlage de conversion	A: conversion burning E: quema de conversión (1) En foresterie, feu contrôlé d'une zone dans laquelle les broussailles empêchent la régénération de la forêt, afin de préparer cette zone à la plantation d'arbres; (2) en termes de changement d'utilisation de la terre, brûlage de la forêt naturelle (primaire, secondaire) ou de la végétation envahie pour permettre la mise en place de cultures agricoles, de pâturages ou de plantations.
Brûlage de déchets incontrôlé	A: debris burning E: incendio originado por quemas de basuras y rastrojos (1) Dans la terminologie de l'extinction des incendies (classification des causes d'incendies), feu se propageant à partir de tout feu originellement allumé pour nettoyer une terre ou des résidus de brûlage; (2) Dans la terminologie des feux contrôlés, feu utilisé pour supprimer des combustibles ligneux morts dispersés, empilés ou déposés, généralement sans étage dominant commercialisable (cf. Dépôt en andains).
Brûlage de nettoyage	A: burning off E: quemar (1) En général, action de diriger le feu, en le contrôlant plus ou moins, vers des zones qui comportent une végétation non souhaitée, comme des friches, de l'herbe, des débris végétaux et d'autres combustibles. (2) Opération d'extinction dans laquelle le feu est réglé pour consumer des îlots de combustibles non brûlés dans le périmètre du feu pendant les opérations de nettoyage (Canada).
Brûlage de saison froide	A: cool season burning E: quema fuera de temporada Feu contrôlé, hors de la saison des incendies, pour générer des feux à faible intensité afin d'atteindre les objectifs d'aménagement de la végétation.
Brûlage en chevron	A: Chevron burn E: quema controlada desde la cumbre, encendido desde la cumbre Techniques de brûlage contrôlé utilisées dans des zones montagneuses pour enflammer les points ou les bordures de crêtes. Les mises à feu sont démarrées simultanément depuis le sommet d'un point de crête et progressent en descendant.
Brûlage extensif, brûlage programmé	A: broadcast burning E: quema controlada/quema al voleo Autoriser un feu contrôlé à brûler une zone désignée, avec des limites précises pour la réduction des risques de combustibles, pour un traitement sylvicole par exemple (terme généralement utilisé pour le brûlage des déchets forestiers) (cf. Allumage central, Brûlage des déchets).

Brûlage précoce	<p>A: early burning E: quema anticipada</p> <p>Feu contrôlé précoce, en début de saison sèche, avant que les feuilles ne soient tombées pour prévenir les dégâts qui pourraient être causés par des incendies ultérieurs plus sévères.</p>
Brûleur	<p>A: burning torch E: antorcha de goteo</p> <p>Dispositif générateur de flammes (contenant, par exemple du gas-oil ou du kérosène et une mèche ou une pompe à dos servant un lance-flamme), utilisé pour de nombreux usages, par ex. pour brûler les semis, les chemins, etc., afin de limiter la croissance des mauvaises herbes ou pour allumer des feux destinés à éliminer les débris végétaux, des contre-feux (lorsque l'on l'appelle torche de contre-feu [Etats-Unis]) ou pour toute opération de mise à feu contrôlée (cf. Torche goutte à goutte, Lance-flamme).</p>
Brûlis a blanc	<p>A: clean burn E: quema para despeje, quema de limpia</p> <p>Tout feu, délibéré ou accidentel, qui consume toute la végétation et les détritiques présents sur le sol – ainsi que les petits débris végétaux – et qui expose le sol minéral.</p>
Brûlis annuel	<p>A: annual burn E: quema anual</p> <p>Feu contrôlé, dans une zone nécessitant un brûlis annuel.</p>
Brûlis d'aménagement	<p>A: enhancement burn E: quema de mejoramiento</p> <p>Feu contrôlé pour aménager le paysage (y compris pour des raisons récréatives ou esthétiques).</p>
Brume	<p>A: haze E: neblina, bruma</p> <p>Agrégat de très fines particules solides ou liquides en suspension dans l'atmosphère et très largement dispersées, donnant à l'air une apparence opalescente.</p>
Bulldozer	<p>A : bulldozer E: bulldozer</p> <p>Puissant tracteur équipé d'une lame verticale sur l'avant pour déplacer de la terre, des rochers, des souches d'arbres, etc.</p>
Bureau des affaires	<p>A: incident base E: puesto de mando</p>

Espace, sur le lieu du sinistre, où les premières fonctions logistiques sont coordonnées et administrées. (Le nom du sinistre ou tout autre terme désignateur sera ajouté au terme Bureau). Le poste de commandement peut se situer dans le même espace que le bureau. Il n'existe qu'un seul bureau par sinistre (Eléments du système de commandement du sinistre [ICS]).